

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 176

Volume 41

20 June 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1274/98 of 19 June 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

Commission Regulation (EC) No 1275/98 of 19 June 1998 setting export refunds on products processed from fruit and vegetables other than those granted for added sugar 3

Commission Regulation (EC) No 1276/98 of 19 June 1998 fixing export refunds on fruit and vegetables 6

Commission Regulation (EC) No 1277/98 of 19 June 1998 fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2094/97 10

Commission Regulation (EC) No 1278/98 of 19 June 1998 amending Regulation (EC) No 1112/98 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid 11

★ Commission Regulation (EC) No 1279/98 of 19 June 1998 laying down detailed rules for applying the tariff quotas for beef and veal provided for in Council Regulation (EC) No 3066/95 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Bulgaria and Romania 12

★ Commission Regulation (EC) No 1280/98 of 19 June 1998 establishing the quantities to be allocated to importers from the Community quantitative quotas redistributed by Regulation (EC) No 786/98 17

- * Commission Regulation (EC) No 1281/98 of 19 June 1998 on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the third quarter of 1998 and on the submission of new applications ⁽¹⁾ 21
- * Commission Regulation (EC) No 1282/98 of 19 June 1998 deferring the final date for sowing certain arable crops in certain regions in the 1998/99 marketing year 23

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

98/393/EC:

- * Commission Decision of 19 May 1998 on financial assistance from the Community for storage in France, Italy and the United Kingdom of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1365) 25

98/394/EC:

- * Commission Decision of 29 May 1998 amending Decision 97/252/EC drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of milk and milk products for human consumption ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1412) 28

98/395/EC:

- * Commission Decision of 29 May 1998 establishing the list of approved zones, with regard to infectious haematopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia, in Italy ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1413) 30

98/396/EC:

- * Commission Decision of 29 May 1998 repealing Decision 98/85/EC concerning certain protective measures with regard to live birds coming from or originating in Hong Kong and China ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1415) 32

98/397/EC:

- * Commission Decision of 29 May 1998 on certain protection measures with regard to equidae coming from Australia ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1448) 33

98/398/EC:

- * Commission Decision of 2 June 1998 recognising in principle the completeness of the dossiers submitted for detailed examination in view of the possible inclusion of BAS 615H, KBR 2738 (fenhexamid), oxadiargyl and DPX-KN128 (indoxacarb) in Annex I to Council Directive 91/414/EEC concerning the placing of plant protection products on the market ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1447) 34

98/399/EC:

- * Commission Decision of 8 June 1998 approving the plan presented by Italy for the eradication of classical swine fever in feral pigs in the province of Varese ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 1491) 36

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

- ★ **Commission Decision of 10 June 1998 amending Decision 97/830/EC imposing special conditions on the import of pistachios and certain products derived from pistachios originating in, or consigned from, Iran ⁽¹⁾ (*notified under document number C(1998) 1509*)**..... 37
-

Conventions signed between Member States

- Information concerning the Convention determining the State responsible for examining applications for asylum lodged in one of the Member States of the European Communities, signed in Dublin on 15 June 1990**..... 39

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1274/98
of 19 June 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 June 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	066	45,5
	999	45,5
0707 00 05	052	93,9
	999	93,9
0709 90 70	052	48,3
	999	48,3
0805 30 10	382	64,8
	388	65,2
	524	69,9
	528	62,5
	999	65,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	70,1
	400	84,7
	404	93,5
	508	107,8
	512	76,0
	524	62,5
	528	71,1
	800	162,3
	804	106,4
	999	92,7
0809 10 00	052	208,1
	999	208,1
0809 20 95	052	260,8
	064	187,3
	068	197,3
	400	267,5
	616	177,8
0809 40 05	999	218,1
	624	221,1
	999	221,1

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1275/98**of 19 June 1998****setting export refunds on products processed from fruit and vegetables other than those granted for added sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (3),

Whereas Commission Regulation (EC) No 1429/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1007/97 ⁽⁴⁾, sets implementing rules for export refunds on products processed from fruit and vegetables;

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EC) No 2201/96 states that, to the extent necessary to permit exports in economically significant quantities of the products referred to in Article 1 (1) (a) of that Regulation, on the basis of prices for those products in international trade, the difference between those prices and prices in the Community may be covered by export refunds; whereas Article 18 (4) of Regulation (EC) No 2201/96 provides that, if the refund on sugar incorporated into the products listed in Article 1 (1) is insufficient to allow export of the products, the refund fixed in accordance with Article 17 is to be applicable to those products;

Whereas Article 17 (2) of Regulation (EC) No 2201/96 states that refunds must be fixed with regard to the existing situation and outlook for prices for products processed from fruit and vegetables on the Community market and supply availability, on the one hand, and prices in international trade on the other hand; whereas account must also be taken of the costs indicated at (b) in that paragraph and of the economic aspect of the envisaged exports;

Whereas refunds are, pursuant to Article 16 (1) of Regulation (EC) No 2201/96, to be set with due regard to the

limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EC) No 2201/96 states that prices on the Community market are to be determined taking account of those most favourable from the exportation standpoint; whereas international trade prices are to be determined taking account of the prices indicated in the second subparagraph of that paragraph;

Whereas the international trade situation or the special requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on a given product depending on the destination of that product;

Whereas economically significant exports can be made at the present time of provisionally preserved cherries, peeled tomatoes, preserved cherries, prepared hazelnuts and some orange juices;

Whereas the representative market rates as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts in third-country currencies and are the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas rules for determining and applying these conversion rates were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 ⁽⁸⁾;

Whereas application of the rules mentioned above to the present and forecast market situation, in particular to prices of products processed from fruit and vegetables in the Community and in international trade, leads to the refund rates set in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 16 (2) of Regulation (EC) No 2201/96, the most efficient possible use should be made of the resources available without creating discrimination between traders; whereas, therefore, care should be taken not to disturb the trade flows previously induced by the refund arrangements;

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 5. 6. 1997, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 707/98⁽²⁾, establishes an agricultural product nomenclature for export refunds;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refund rates in the processed fruit and vegetables sector shall be those fixed in the Annex hereto.
2. Quantities for which licences are issued in the context of food aid, as referred to in Article 14a of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not count against the eligible quantities referred to in the first paragraph.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 98, 31. 3. 1998, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

ANNEX

Product (the full definitions of the eligible products are given in the 'processed fruit and vegetables' sector of Commission Regulation (EEC) No 3846/87, as amended)		Product code	Destination code ⁽¹⁾	Licence issuing period July to October 1998	
				Period for submission of applications: from 24 June to 22 October 1998	
				Refund rate (ECU/tonne net)	Quantities provided (in tonnes)
Provisionally preserved cherries		0812 10 00 9100	A	55	3 358
Peeled tomatoes		2002 10 10 9100	B	50	50 000
Preserved cherries		2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	A	170	700
Prepared hazelnuts		2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	C	66	405
Orange juice	With a sugar content of not less than 10° Brix, but less than 22° Brix	2009 11 99 9110 2009 19 99 9110	C	6	353
	With a sugar content of not less than 55° Brix	2009 11 99 9150 2009 19 99 9150	C	32	354

⁽¹⁾ The destination codes are defined as follows:

- A: All destinations except the countries of North America,
- B: All destinations except the United States of America,
- C: All destinations.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1276/98
of 19 June 1998
fixing export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 2520/97⁽²⁾, and in particular Article 35(11) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2190/96⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 213/98⁽⁴⁾, lays down detailed rules on export refunds on fruit and vegetables;

Whereas Article 35(1) of Council Regulation (EC) No 2200/96, provides that, to the extent necessary for economically significant quantities of the products listed in that Article to be exported, the difference between the international market prices for those products and their prices in the Community may be covered by export refunds;

Whereas Article 35(4) of Regulation (EC) No 2200/96 provides that refunds must be fixed in the light of the existing situation or the outlook for fruit and vegetable prices on the Community market and supplies available on the one hand, and prices on the international market on the other hand; whereas account must also be taken of the costs referred to in Article 35(4)(b) of that Regulation and of the economic aspect of the exports planned;

Whereas, pursuant to Article 35(1) of Regulation (EC) No 2200/96, refunds are to be set with due regard to the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

Whereas, in accordance with Article 35(5) of Regulation (EC) No 2200/96, prices on the Community market are to be established in the light of the most favourable prices from the export standpoint; whereas international trade

prices are to be established in the light of the prices referred to in the second subparagraph of that paragraph;

Whereas the international trade situation or the special requirements of certain markets may call for the refund on a given product to vary according to its destination;

Whereas tomatoes, lemons, oranges, apples and peaches and nectarines of classes Extra, I and II of the common quality standards, shelled almonds, hazelnuts and walnuts in shell can currently be exported in economically significant quantities;

Whereas the representative market rates as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in currencies of third countries and provide the basis for determining the agricultural conversion rates for the Member States' currencies; whereas rules for determining and applying those conversion rates are laid down in Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98⁽⁸⁾;

Whereas the application of the abovementioned rules to the present and forecast market situation, and in particular to fruit and vegetable prices in the Community and international trade, gives the refund rates set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 35(2) of Regulation (EC) No 2200/96, the resources available should be used as efficiently as possible while avoiding discrimination between traders; whereas, therefore, care should be taken not to disturb the trade flows previously induced by the refund arrangements; whereas, for those reasons and because of the seasonal nature of exports of fruit and vegetables, quotas should be fixed for each product;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 707/98⁽¹⁰⁾, establishes an agricultural product nomenclature for export refunds;

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 41.

⁽³⁾ OJ L 292, 15. 11. 1996, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 29. 1. 1998, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ L 98, 31. 3. 1998, p. 11.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98 ⁽²⁾, lays down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products;

Whereas, owing to the market situation, in order to make the most efficient use of the resources available and given the structure of Community exports, the most appropriate method should be selected for export refunds on certain products and certain destinations and consequently refunds under the A1 and A2 licence arrangements referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 2190/96 should not be fixed simultaneously for the export period in question;

Whereas the quantities laid down for the various products should be distributed in accordance with the different systems for the grant of the refund, taking account in particular of their perishability;

Whereas account should be taken of the definitive rates under the A2 system fixed for the preceding licence application period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fresh Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.
2. Quantities covered by licences issued for food aid as referred to in Article 14a of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not count against the eligible quantities covered by paragraph 1.
3. Without prejudice to the application of Article 4(5) of Regulation (EC) No 2190/96, the term of validity of A1 and A2 licences shall be three months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

ANNEX

EXPORT REFUNDS ON FRUIT AND VEGETABLES

Product (full definitions of eligible products are given in the 'Fruit and vegetables' sector of Commission Regulation (EEC) No 3846/87 amended)	Product code	A1 applications from 24. 6 to 8. 9. 1998			A2 applications from 25 to 29. 6. 1998			B applications from 1. 7 to 15. 9. 1998		
		Destination or destination group (1)	Refund rate (ECU/tonnes net weight)	Scheduled quantity (tonnes)	Destination or destination group (1)	Indicative refund rate (ECU/tonnes net weight)	Scheduled quantity (tonnes)	Destination or destination group (1)	Indicative refund rate (ECU/tonnes net weight)	Scheduled quantity (tonnes)
Tomatoes	0702 00 00 9100	F	20		F	20	2 331	F	20	4 661
Shelled almonds	0802 12 90 9000	F	50	186				F	50	186
Hazelnuts in shell	0802 21 00 9000	F	59	72				F	59	72
Shelled hazelnuts	0802 22 00 9000	F	114	632				F	114	632
Walnuts in shell	0802 31 00 9000	F	73	22				F	73	22
Oranges	0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	XYC	33		XYC	33	649	XYC	33	1 298
Lemons	0805 30 10 9100	F	37		F	37	4 868	F	37	4 868
Table grapes	0806 10 10 9100	F	25		F	25	6 998	F	25	13 997
Apples	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	X	23		X	23	1 271	X	23	1 271
	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	Y	6		Y	6	1 557	Y	6	1 557
	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	ZD	54					ZD	54	1 343
Peaches and nectarines	0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	E	26		E	26	3 268	E	26	6 535

(¹) The destination codes are defined as follows:

- X: Norway, Iceland, Greenland, Faeroes, Poland, Hungary, Romania, Bulgaria, Albania, Estonia, Latvia, Lithuania, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Slovenia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), Malta.
- Y: Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, destinations referred to in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87, as amended.
- Z: African countries and territories except South Africa, countries of the Arabian Peninsula (Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah, Fujairah), Kuwait, Yemen), Syria, Iran, Jordan, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia.
- C: Switzerland, Czech Republic, Slovakia.
- D: Hong Kong SAR, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Taiwan, Papua New Guinea, Laos, Cambodia, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico, Costa Rica.
- E: All destinations except Switzerland.
- F: All destinations.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1277/98
of 19 June 1998

fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion
pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2094/97

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽³⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2094/97 ⁽⁴⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum subsidy;

Whereas the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 should be taken into account when fixing this maximum subsidy; whereas successful tenderers shall be those whose bids are at or below the level of the maximum subsidy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A maximum subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98 is hereby set on the basis of the tenders lodged from 15 to 18 June 1998 at ECU 291 per tonne pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2094/97.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 261, 7. 9. 1989, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 292, 25. 10. 1997, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1278/98
of 19 June 1998
amending Regulation (EC) No 1112/98 fixing the refunds applicable to cereal and
rice sector products supplied as Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1112/98 ⁽⁵⁾ has fixed the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid;

Whereas a special refund should be set for North Korea so as to permit a Community operation for that country;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EC) No 1112/98 is replaced by Article 2 of this Regulation.

Article 2

For Community food aid operations for North Korea a refund of ECU 430/tonne is fixed for products falling within CN code 1006 30 98 99 00.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 157, 30. 5. 1998, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1279/98

of 19 June 1998

laying down detailed rules for applying the tariff quotas for beef and veal provided for in Council Regulation (EC) No 3066/95 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1595/97 ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3066/95 provides for the opening of reduced-tariff quotas for beef and veal; whereas detailed rules should be adopted for their application on a multiannual basis; whereas, to that end, the provisions laid down annually for those quotas in the past should be used as a basis;

Whereas, in order to ensure that the quantities laid down are imported in an orderly fashion, they should be staggered over various periods;

Whereas provision should be made for the arrangements to be administered by means of import licences; whereas, to that end, rules should in particular be laid down on the way applications are to be submitted and on the information to be shown in applications and licences, where appropriate notwithstanding certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98 ⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 759/98 ⁽⁶⁾; whereas provision should

also be made for the licences to be issued after a period for reflection and, where appropriate, once a uniform percentage reduction has been applied;

Whereas the risk of speculation inherent in the arrangements for the beef and veal sector requires that clear conditions be laid down governing access to the quotas;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences must be presented for imports into the Community of the products listed in Annex I hereto under the quotas provided for in Regulation (EC) No 3066/95.

The quantities of products imported annually under those arrangements and the rate of reduction in the customs duty fixed by the Common Customs Tariff shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

The quantities referred to in Article 1 for each period set out in Annex I shall be broken down as follows:

- 25 % from 1 July to 30 September,
- 25 % from 1 October to 31 December,
- 25 % from 1 January to 31 March,
- 25 % from 1 April to 30 June.

Where, during the period the quotas are opened, the quantities covered by import licence applications submitted in respect of the first, second or third tranches specified in the first paragraph are lower than those available, the remaining quantities shall be added to those available for the following tranche.

Article 3

1. In order to qualify under the import quotas:

- (a) import licence applicants must be natural or legal persons who must prove to the satisfaction of the competent authorities of the Member State concerned

⁽¹⁾ OJ L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽²⁾ OJ L 216, 8. 8. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ L 105, 4. 4. 1998, p. 7.

when they submit their applications that they have traded in beef and veal with third countries at least once during the previous 12 months; the applicants must be entered in a national VAT register;

- (b) licence applications may be presented only in the Member State in which the applicant is registered;
- (c) licence applications for each group of products listed in Annex I shall relate to a minimum of 15 tonnes in product weight without exceeding the quantity available as defined in Article 2.

'Group of products' means products originating in only one of the countries listed in Annex I; a group of products shall cover products corresponding to CN codes 0201 and 0202 or to 1602 50 31 and 1602 50 39;

- (d) box 8 of licence applications and licences shall show the country of origin; licences shall carry with them an obligation to import from the country indicated;
- (e) box 20 of licence applications and licences shall show at least one of the following:
 - Reglamento (CE) n° 1279/98
 - Forordning (EF) nr. 1279/98
 - Verordnung (EG) Nr. 1279/98
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1279/98
 - Regulation (EC) No 1279/98
 - Règlement (CE) n° 1279/98
 - Regolamento (CE) n. 1279/98
 - Verordening (EG) nr. 1279/98
 - Regulamento (CE) n° 1279/98
 - Asetus (EY) N:o 1279/98
 - Förordning (EG) nr 1279/98.

2. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EC) No 1445/95, box 16 of licence applications and licences shall show one of the following groups of CN codes:

- 0201 and 0202,
- 1602 50 31 and 1602 50 39.

Article 4

1. Licence applications may only be submitted during the first 10 days of each period as referred to in Article 2.
2. Only one application may be submitted by each applicant per group of products. If an applicant submits more than one application per group of products, all

applications from that applicant for products in the same group shall be inadmissible.

3. By the fifth working day following the end of the period for submission, the Member States shall notify the Commission of the applications submitted for the quantities available. Such notification shall comprise a list of applicants showing the quantity applied for per CN code and per country of origin of the products.

Notifications, including nil notifications, shall be made by telex or fax, using the model in Annex II hereto.

4. The Commission shall decide what percentage of quantities covered by licence applications can be granted.

If the quantities covered by licence applications exceed those available, the Commission shall set a uniform percentage reduction in the quantities applied for.

5. Subject to Commission acceptance of the applications, the licences shall be issued as soon as possible.

Article 5

1. Without prejudice to this Regulation, Regulations (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1445/95 shall be applicable.

2. Import licences issued pursuant to this Regulation shall be valid for 90 days from their actual day of issue within the meaning of Article 21(2) of Regulation (EEC) No 3719/88. However, no licence shall be valid after 30 June following the date of issue.

3. Licences shall be valid throughout the Community.

Article 6

The products shall be released for free circulation on presentation of an EUR 1 movement certificate issued by the exporting country in accordance with Protocol 4 to the Europe Agreement concluded with that country or a declaration by the exporter drawn up in accordance with that Protocol.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Products originating in	Serial No	CN code	Description	Rate of duty applicable (% of MFN) ⁽¹⁾	Annual quantity ⁽²⁾		
					from 1.7.1998 to 30.6.1999 (tonnes)	from 1.7.1999 to 30.6.2000 (tonnes)	from 1.7.2000 (tonnes)
Hungary	09.4707	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	10 465	10 920	11 375
Poland	09.4824	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	11 040	11 520	12 000
		1602 50 31 1602 50 39	Corned beef ⁽³⁾ Other prepared meat of bovine animals, in airtight containers ⁽³⁾	20 20			
Slovakia	09.4624	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	1 610	1 680	1 750
Czech Republic	09.4623	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	3 220	3 360	3 500
Romania	09.4753	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	1 725	1 800	1 875
Bulgaria	09.4651	0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	20	230	240	250

⁽¹⁾ Applicable to both the *ad valorem* customs duty and the specific customs duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ Expressed in product weight, with the exception of processed products.

⁽³⁾ Coefficient for conversion into fresh meat: 2,14.

ANNEX II

Fax: (32-2) 296 60 27

(Application of Regulation (EC) No 1279/98)

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DG VI/D/2 — BEEF AND VEAL SECTOR

IMPORT LICENCE APPLICATION

Date: Period:

Member State:

Country of origin	Applicant number (!)	Applicant (name and address)	Quantity (tonnes)	CN code(s)
Total				

Member State: fax number:

telephone number:

(¹) Continuous numbering.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1280/98**of 19 June 1998****establishing the quantities to be allocated to importers from the Community
quantitative quotas redistributed by Regulation (EC) No 786/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 519/94 of 7 March 1994 on common rules for imports from certain third countries and repealing Regulations (EEC) No 1765/82, (EEC) No 1766/82 and (EEC) No 3420/83 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1138/98 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 520/94 of 7 March 1994 establishing a Community procedure for administering quantitative quotas ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 138/96 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 9 and 13 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 786/98 of 14 April 1998 redistributing the unused portions of the 1997 quantitative quotas for certain products originating in the People's Republic of China ⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 786/98 established the portion of each of the quotas concerned reserved for traditional and other importers and the conditions and methods for participating in the allocation of the quantities available; whereas importers lodged applications for import licences with the competent national authorities between 16 April and 6 May 1998 at 3 p.m., Brussels time, in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 786/98;

Whereas the Commission has received from the Member States under Article 5 of Regulation (EC) No 786/98 particulars of the numbers and aggregate volume of import licence applications submitted and the total volume imported by traditional importers in 1995, the reference year;

Whereas the Commission is now able, on the basis of that information, to establish uniform quantitative criteria by which the competent national authorities may satisfy licence applications submitted by importers in the Member States for the quantitative quotas redistributed by Regulation (EC) No 786/98;

Whereas examination of the figures supplied by Member States shows that the aggregate volume of the applications submitted by traditional importers for the products listed in Annex I to this Regulation exceeds the portion of the quota set aside for them; whereas the applications must therefore be met by applying the uniform rate of reduction shown in Annex I to the imports, expressed in value or volume terms, of each importer over the reference period;

Whereas examination of the figures supplied by Member States shows that the aggregate volume of applications submitted by non-traditional importers for the products listed in Annex II to this Regulation exceeds the portion of the quota set aside for them; whereas the applications must therefore be met by applying the uniform rate of reduction shown in Annex II to the amounts requested by each importer, as limited by Regulation (EC) No 786/98;

Whereas examination of the figures supplied by Member States shows that the total applications submitted by non-traditional importers for products listed in Annex III to this Regulation amount to less than the portion of the quota set aside for them; whereas those applications should therefore be met in full, up to the maximum amount that can be requested by each importer under Regulation (EC) No 786/98,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In response to licence applications in respect of the products listed in Annex I duly submitted by traditional importers, the competent national authorities shall allocate each importer a quantity or value equal to its imports for 1995 adjusted by the rate of reduction/increase specified in the said Annex for each quota.

Where the use of this quantitative criterion would entail allocating an amount greater than that applied for, the quantity or value allocated shall be limited to that specified in the application.

Article 2

In response to licence applications in respect of the products listed in Annex II duly submitted by non-traditional

⁽¹⁾ OJ L 67, 10. 3. 1994, p. 89.

⁽²⁾ OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 66, 10. 3. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 21, 27. 1. 1996, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 113, 15. 4. 1998, p. 17.

importers, the competent national authorities shall allocate each importer a quantity or value equal to the amount requested within the limits set by Regulation (EC) No 786/98, adjusted by the rate of reduction specified in the said Annex for each quota.

Article 3

Licence applications in respect of the products listed in Annex III duly submitted by non-traditional importers

shall be met in full by the competent national authorities, within the limits set by Regulation (EC) No 786/98.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

ANNEX I

Rate of reduction applicable to the imports of 1995

(traditional importers)

Product description	HS/CN code	Rate of reduction
Footwear falling within HS/CN codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	— 82,56 %
	6403 51 6403 59	— 46,79 %
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	— 86,24 %
	ex 6404 11 ⁽²⁾	— 47,24 %
	6404 19 10	— 49,09 %
Tableware, kitchenware of porcelain or china falling within HS/CN code	6911 10	— 77,66 %
Ceramic tableware, kitchenware, other than of porcelain or china falling within HS/CN code	6912 00	— 79,83 %

⁽¹⁾ Excluding footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

⁽²⁾ Excluding:

- (a) footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;
- (b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

ANNEX II

Rate of reduction applicable to the volume/value requested within the limits of the maximum amounts fixed by Regulation (EC) No 786/98

(non-traditional importers)

Product description	HS/CN code	Rate of reduction
Footwear falling within HS/CN codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	— 79,30 %
	6403 51 6403 59	— 92,18 %
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	— 93,07 %
	ex 6404 11 ⁽²⁾	— 75,66 %
Tableware, kitchenware of porcelain or china falling within HS/CN code	6911 10	— 67,96 %
Ceramic tableware, kitchenware, other than of porcelain or china falling within HS/CN code	6912 00	— 79,53 %

⁽¹⁾ Excluding footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

⁽²⁾ Excluding:

- (a) footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;
- (b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

ANNEX III

Products in respect of which import licence applications may be met in full within the limits of the maximum amounts fixed by Regulation (EC) No 786/98

(non-traditional importers)

Product description	HS/CN code
Footwear falling within HS/CN code	6404 19 10

COMMISSION REGULATION (EC) No 1281/98
of 19 June 1998
on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the third
quarter of 1998 and on the submission of new applications
(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1442/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1409/96 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community; whereas Commission Regulation (EC) No 478/95 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 702/95 ⁽⁶⁾, lays down additional rules for the application of the tariff quota arrangements laid down in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93;

Whereas Article 9(3) of Regulation (EEC) No 1442/93 lays down that, where, in the case of a given quarter and a given origin, for a country or group of countries referred to in Annex I to Regulation (EC) No 478/95, the quantities covered by import licence applications from one or more of the categories of operators appreciably exceed the indicative quantity fixed, a reduction percentage to be applied to applications shall be set; whereas, however, that provision does not apply to category C licence applications nor to category A and B applications relating to a quantity of 150 tonnes or less, provided that the total quantity covered by the category A and B applications does not exceed, for a given origin, 15 % of the total of the quantities applied for;

Whereas, pursuant to Article 9(1) of Regulation (EEC) No 1442/93, the indicative quantities for import under the tariff quota are laid down for the third quarter of 1998 in Commission Regulation (EC) No 1087/98 ⁽⁷⁾;

Whereas in the case of the quantities covered by licence applications that are either less than or not significantly more than the indicative quantities fixed for the quarter in question, licences are issued for the quantities applied for; whereas, however, for certain origins, the quantities applied for considerably exceed the indicative quantities or the percentages set out in the Annex to Regulation (EC) No 478/95; whereas, therefore, a reduction percentage should be set to be applied under the aforementioned conditions to licence applications for the origin or origins involved and category of licence in question;

Whereas, the maximum quantity for which licence applications may still be submitted should be set taking account of the indicative quantities fixed by Regulation (EC) No 1087/98 and the applications accepted at the end of the application period;

Whereas this Regulation should apply immediately to permit licences to be issued as quickly as possible;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Bananas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences shall be issued under the tariff quota for the import of bananas, provided for in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93, for the third quarter of 1998:

1. for the quantity indicated in the licence application:

- (a) multiplied, in the case of the origin 'Costa Rica', by the reduction coefficient of 0,6562 for category A and B licence applications, excluding applications relating to a quantity of 150 tonnes or less;

⁽¹⁾ OJ L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 181, 20. 7. 1996, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ L 49, 4. 3. 1995, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 71, 31. 3. 1995, p. 84.

⁽⁷⁾ OJ L 155, 29. 5. 1998, p. 20.

- (b) multiplied, in the case of the origin 'Colombia', by the reduction coefficient of 0,7961 for category A and B licence applications, excluding applications relating to a quantity of 150 tonnes or less;
2. for the quantity indicated in the licence application, in the case of an origin other than those referred to in point 1 above;
3. for the quantity indicated in the application, in the case of category C licences.

Article 2

The quantities for which licence applications may still be lodged in respect of the third quarter of 1998 are laid down in the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

	<i>(in tonnes)</i>
	Quantities available for new requests
NICARAGUA	
— Category A and B	17 820,000
VENEZUELA	8 581,718
OTHERS	31 949,370
DOMINICAN REPUBLIC	4 633,179
BELIZE	4 050,000
CAMEROON	2 025,000
CÔTE D'IVOIRE	1 047,329
Other ACP	1 323,921

COMMISSION REGULATION (EC) No 1282/98

of 19 June 1998

deferring the final date for sowing certain arable crops in certain regions in the
1998/99 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2309/97 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1765/92 stipulates that, to qualify for the compensatory payments for cereals, protein crops and linseed under the support system for certain arable crops, producers must have sown the seed at the latest by 15 May preceding the relevant harvest;

Whereas Article 9 of Commission Regulation (EC) No 658/96 of 9 April 1996 on certain conditions for granting compensatory payments under the support system for producers of certain arable crops ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1128/98 ⁽⁴⁾, fixes 31 May or 15 June as the final date for oilseeds;

Whereas, because of the particular weather conditions this year, the final dates for sowing seeds fixed for Finland, Greece, Portugal and Sweden cannot be complied with in all cases; whereas, in consequence, the time limit for

sowing cereals and/or oilseeds, and/or protein crops and/or linseed for the 1998/99 marketing year should, where necessary, be deferred for certain specific regions; whereas to do so Regulations (EEC) No 1765/92 and (EC) No 658/96 should be waived as permitted by the seventh indent of Article 12 of Regulation (EEC) No 1765/92;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The final dates for crop sowings in Finland, Greece, Portugal, and Sweden for the 1998/99 marketing year are fixed in the Annex hereto for the crops and regions indicated therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 91, 12. 4. 1996, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ L 157, 30. 5. 1998, p. 89.

ANNEX

Final date for sowing crops for the 1998/99 marketing year

Crops	Member State	Region	Final date
Cereals, oilseeds, protein crops and linseed	Sweden	Gävleborg Uppsala	22 June 1998
Maize, sunflower	Greece	Thrace	22 June 1998
Cereals, oilseeds, protein crops and linseed	Finland	C1-C4	22 June 1998
Maize, sunflower	Portugal	The entire country	22 June 1998
Cereals, protein crops and linseed	Sweden	Västernorrland Jämtland Västerbotten Norrbotten	22 June 1998

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 May 1998

on financial assistance from the Community for storage in France, Italy and the United Kingdom of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine

(notified under document number C(1998) 1365)

(Only the English, French and Italian texts are authentic)

(Text with EEA relevance)

(98/393/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/370/EC ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas by virtue of Council Decision 91/666/EEC of 11 December 1991 establishing Community reserves of foot-and-mouth disease vaccines ⁽³⁾, establishment of antigen banks is part of the Community's action to create Community reserves of foot-and-mouth disease vaccine;

Whereas Article 3 of that Decision designates the 'Laboratoire de pathologie bovine du Centre national d'études vétérinaires et alimentaires' at Lyon in France, the 'Istituto Zooprofilattico Sperimentale di Brescia' in Italy and the 'Institute for Animal Health' at Pirbright in the United Kingdom as antigen banks holding Community reserves;

Whereas the functions and duties of these antigen banks are specified in Article 4 of that Decision; whereas Community assistance must be conditional on accomplishment of these;

Whereas Community financial assistance should be granted to these banks to enable them to carry out during 1998 the said functions and duties;

Whereas for budgetary reasons the Community assistance should be granted for a period of one year;

Whereas for supervisory purposes Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on financing of the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1287/95 ⁽⁵⁾, should apply;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Community shall grant France financial assistance for the stocking of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine.

⁽¹⁾ OJ L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 368, 31. 12. 1991, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ L 125, 8. 6. 1995, p. 1.

2. The 'Laboratoire de pathologie bovine du Centre national d'études vétérinaires et alimentaires' at Lyon in France shall hold the stock of antigen to which paragraph 1 relates. The provisions of Article 4 of Decision 91/666/EEC shall apply.

3. The Community's financial assistance shall be a maximum of ECU 40 000 for the period 1 January to 31 December 1998.

Article 2

1. The Community shall grant Italy financial assistance for the stocking of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine.

2. The 'Istituto Zooprofilattico Sperimentale di Brescia' in Italy shall hold the stock of antigen to which paragraph 1 relates. The provisions of Article 4 of Decision 91/666/EEC shall apply.

3. The Community's financial assistance shall be a maximum of ECU 40 000 for the period 1 January to 31 December 1998.

Article 3

1. The Community shall grant the United Kingdom financial assistance for the stocking of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine.

2. The Institute for Animal Health at Pirbright in the United Kingdom shall hold the stock of antigen to which paragraph 1 relates. The provisions of Article 4 of Decision 91/666/EEC shall apply.

3. The Community's financial assistance shall be a maximum of ECU 40 000 for the period 1 January to 31 December 1998.

Article 4

1. The Community's financial assistance referred to in Article 1(3), Article 2(3) and Article 3(3) shall be paid as follows:

— 70 % by way of an advance at the request of the Member State concerned,

— the balance following presentation, by the Member State concerned, of supporting documents which demonstrate the effective completion of the tasks.

2. The supporting documents referred to in paragraph 1 must be presented to the Commission before 1 March 1999 and they should include:

(a) technical information on:

— the amount and type of antigen stored (storage records),

— storage equipment used (type, number and capacity of tanks),

— security system in place (temperature control, anti-theft measures),

— insurance arrangements (fire, accidents);

(b) financial information (completion of table as shown in the Annex).

Article 5

Articles 8 and 9 of Regulation (EEC) No 729/70 shall apply *mutatis mutandis*.

Article 6

This Decision is addressed to the French Republic, the Italian Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 19 May 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

Financial information related to the storage of antigen for production of foot-and-mouth disease vaccine

STATEMENT OF COSTS

Reporting period from to

Reference No of Commission Decision providing financial assistance:

Name and address of beneficiary:

.....

Category of costs	Amount for the period (National currency) ⁽¹⁾
1. Staff	
2. Capital equipment	
3. Consumables	
4. Insurance	
5. Rental of premises	
Total	

⁽¹⁾ All costs must be expressed in national currency.*Certificate by the beneficiary*

We certify that:

- the above costs were incurred in connection with the tasks defined in the Decision and were essential to the sound performance of those tasks,
- they are genuine costs falling within the definition of reimbursable costs,
- all the documents supporting the costs are available for audit purposes.

Date:

Name of technical director:

Signature:

Date:

Person financially responsible:

Signature:

COMMISSION DECISION

of 29 May 1998

amending Decision 97/252/EC drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of milk and milk products for human consumption

*(notified under document number C(1998) 1412)***(Text with EEA relevance)**

(98/394/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June 1995 on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorised to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs ⁽¹⁾, as amended by Decision 97/34/EC ⁽²⁾, and in particular Article 2(4) thereof,

Whereas Commission Decision 95/340/EC ⁽³⁾, as last amended by Decision 96/584/EC ⁽⁴⁾, determines the countries from which Member States are to authorise imports of milk and milk-based products;

Whereas health and veterinary certification requirements for imports of milk and milk-based products from the countries on that list were set by Commission Decision 95/343/EC ⁽⁵⁾, as last amended by Decision 97/115/EC ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Decision 97/252/EC ⁽⁷⁾, as last amended by Decision 98/89/EC ⁽⁸⁾, determines provisional lists of third country establishments from which Member States are to authorise imports of milk and milk products for human consumption;

Whereas the Commission has received lists of establishments from South Africa with guarantees that they meet

the appropriate Community health requirements and that should an establishment fail to do so its exports to the Community may be suspended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 97/252/EC is supplemented by the Annex to this Decision covering South Africa.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 May 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 243, 11. 10. 1995, p. 17.

⁽²⁾ OJ L 13, 16. 1. 1997, p. 33.

⁽³⁾ OJ L 200, 24. 8. 1995, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ L 255, 9. 10. 1996, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ L 200, 24. 8. 1995, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ L 42, 13. 2. 1997, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ L 101, 18. 4. 1997, p. 46.

⁽⁸⁾ OJ L 17, 22. 1. 1998, p. 33.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

**País: SUDÁFRICA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ /
Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Land:
ZUID-AFRIKA / País: ÁFRICA DO SUL / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA**

1	2	3	4	5
00/2/7/2	Dairymaid-Nestlé	Olifantsfontein	Gauteng	
00/5/7/3	Nestlé	Harrismith	Free State	
00/8/7/1	Bonnita	Bonnievale	Western Cape	

COMMISSION DECISION

of 29 May 1998

establishing the list of approved zones, with regard to infectious haematopoietic
necrosis and viral haemorrhagic septicaemia, in Italy

(notified under document number C(1998) 1413)

(Text with EEA relevance)

(98/395/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28
January 1991 concerning the animal health conditions
governing the placing on the market of aquaculture
animals and products⁽¹⁾, as last amended by Directive
95/22/EC⁽²⁾, and in particular Article 5(2) thereof,

Whereas Member States may obtain for their territory or
parts thereof the status of approved zone free of certain
fish diseases;

Whereas to this end, Italy has, by letters of 23 December
1996, 14 July 1997 and 18 March 1998, submitted to the
Commission evidence in support of the granting for
infectious haematopoietic necrosis (IHN) and viral
haemorrhagic septicaemia (VHS) the status of approved
zone for certain parts of catchment areas located in the
autonomous province of Trento, and also the national
provisions ensuring compliance with the rules on main-
tenance of approval;

Whereas scrutiny of this information allows the status of
approved continental zone to be granted in respect of
IHN and VHS for certain zones;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The zones referred to in the Annex are recognised as
approved continental zones in respect of IHN and VHS.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 May 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 46, 19. 2. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 243, 11. 10. 1995, p. 1.

*ANNEX***LIST OF APPROVED ZONES WITH REGARD TO IHN AND VHS IN ITALY****REGION: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO****Zona Val di Fiemme e Fassa**

Water catchment area of the river Avisio, from the source to the artificial barrier of Stramentizzo.

Zona Valle dei Laghi

Water catchment area of the lakes of San Massenza, Toblino and Cavedine to the downstream barrier in the south part of the lake of Cavedine leading to the hydro-electric power station located in the Torbole municipality.

Zona Val delle Sorne

Water catchment area of the river Sorna from the source to the artificial barrier constituted by the hydro-electric power station located in the Chizzola (Ala) locality, before reaching the Adige river.

Zona Torrente Adanà

Water catchment area of the river Adanà from the source to the artificial series of barriers situated downstream of the farm Armani Cornelio-Lardaro.

Zona Rio Manes

Zone which collects the Rio Manes water down to a waterfall located 200 metres downstream of the farm 'Troticoltura Giovanelli' located in the 'La Zinquantina' locality.

COMMISSION DECISION

of 29 May 1998

repealing Decision 98/85/EC concerning certain protective measures with regard to live birds coming from or originating in Hong Kong and China

(notified under document number C(1998) 1415)

(Text with EEA relevance)

(98/396/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽²⁾, and in particular Article 18(7) thereof,

Whereas the Commission, further to an outbreak of influenza H₅N₁ in humans in Hong Kong, and in view of a possible epidemiological connection between humans and poultry, has taken Decision 98/85/EC of 16 January 1998 concerning certain protective measures with regard to live birds coming from or originating in Hong Kong and China ⁽³⁾;

Whereas the purpose of that Decision was to prevent the introduction of the influenza H₅N₁ virus into the Community through consignments of live birds;

Whereas in accordance with information from the WHO, it appears that it is unlikely that the virus is still present either in humans or in animals;

Whereas it is therefore appropriate to repeal Decision 98/85/EC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 98/85/EC is hereby repealed.

Article 2

Member States shall alter the measures they apply to trade in order to bring them into line with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 May 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 162, 1. 7. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 15, 21. 1. 1998, p. 45.

COMMISSION DECISION

of 29 May 1998

on certain protection measures with regard to equidae coming from Australia

(notified under document number C(1998) 1448)

(Text with EEA relevance)

(98/397/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC ⁽¹⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽²⁾, and in particular Article 18(1) thereof,

Whereas outbreaks of Japanese B-encephalitis have been declared in the State of Queensland;

Whereas the presence of this disease in Australia is susceptible to constitute a serious danger for Community equidae; whereas it is necessary to adopt quickly at Community level the necessary protection measures with regard to equidae coming from Australia;

Whereas supplementary conditions should be applied for the temporary admission of registered horses and the importation of equidae coming from the State of Queensland (Australia);

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A supplementary certificate signed by the Australian central competent veterinary authorities shall be required for the temporary admission of registered horses and the

import of equidae coming from the State of Queensland (Australia).

2. The certificate provided for in paragraph 1 must contain the guarantee that the equidae have been vaccinated against Japanese B-encephalitis on . . . (insert date), this being within six months and at least 30 days of export.

Article 2

Member States shall modify the measures they apply with regard to Australia to bring them into line with this Decision. They shall inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision shall apply until 31 July 1998.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 May 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 162, 1. 7. 1996, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 2 June 1998

recognising in principle the completeness of the dossiers submitted for detailed examination in view of the possible inclusion of BAS 615H, KBR 2738 (fenhexamid), oxadiargyl and DPX-KN128 (indoxacarb) in Annex I to Council Directive 91/414/EEC concerning the placing of plant protection products on the market

(notified under document number C(1998) 1447)

(Text with EEA relevance)

(98/398/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/414/EEC of 15 July 1991 concerning the placing of plant protection products on the market⁽¹⁾ as last amended by Commission Directive 97/73/EC⁽²⁾, and in particular Article 6(3) thereof,

Whereas Directive 91/414/EEC (hereinafter 'the Directive') has provided for the development of a Community list of active substances authorised for incorporation in plant protection products;

Whereas applicants have submitted dossiers for four active substances to Member States' authorities in view of obtaining the inclusion of the active substances in Annex I to the Directive;

Whereas a dossier for the active substance BAS 615H was submitted by BASF plc to the United Kingdom authorities on 28 April 1997;

Whereas a dossier for the active substance KBR 2738 (fenhexamid) was submitted by Bayer plc to the United Kingdom authorities on 8 May 1997;

Whereas a dossier for the active substance oxadiargyl was submitted by Rhône Poulenc Agro SpA to the Italian authorities on 16 June 1997;

Whereas a dossier for the active substance DPX-KN128 (indoxacarb) was submitted by Du Pont de Nemours France SA to the Dutch authorities on 6 October 1997;

Whereas the said authorities indicated to the Commission the results of a first examination of the completeness of the dossier with regard to the data and information requirements provided for in Annex II and, for at least one plant protection product containing the active substance concerned, in Annex III to the Directive;

whereas subsequently, in accordance with the provisions of Article 6(2), the dossier was submitted by the applicants to the Commission and other Member States;

Whereas the dossiers for BAS 615H, KBR 2738 (fenhexamid), oxadiargyl and DPX-KN128 (indoxacarb) were referred to the Standing Committee on Plant Health on 18 February 1998;

Whereas Article 6(3) of the Directive requires it being confirmed at the level of the Community that each dossier is to be considered as satisfying in principle the data and information requirements provided for in Annex II and, for at least one plant protection product containing the active substance concerned, in Annex III to the Directive;

Whereas such confirmation is necessary in order to pursue the detailed examination of the dossier as well as in order to open to Member States the possibility of granting provisional authorisation for plant protection products containing this active substance in due respect of the conditions laid down in Article 8(1) of the Directive, and in particular the condition to make a detailed assessment of the active substances and the plant protection products with regard to the requirements of the Directive;

Whereas such Decision does not prejudice that further data or information may be requested from the applicant where it would appear during the detailed examination that such information or data are required for a Decision to be taken;

Whereas it is understood between the Member States and the Commission that the United Kingdom will pursue the detailed examinations for the dossiers for BAS 615H and KBR 2738 (fenhexamid), that Italy will pursue the detailed examination for the dossier for oxadiargyl and that the Netherlands will pursue the detailed examination for the dossier for DPX-KN128 (indoxacarb);

⁽¹⁾ OJ L 230, 19. 8. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 353, 24. 12. 1997, p. 26.

Whereas the United Kingdom, Italy and the Netherlands will report the conclusions of their examinations accompanied by any recommendations on the inclusion or non-inclusion and any conditions related thereto to the Commission as soon as possible and at the latest within a period of one year; whereas on receipt of this report the detailed examination will be continued with the expertise from all Member States within the framework of the Standing Committee on Plant Health;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following dossiers satisfy in principle the data and information requirements provided for in Annex II and, for at least one plant protection product containing the active substance concerned, in Annex III to the Directive, taking into account the uses proposed.

1. The dossier submitted by BASF plc to the Commission and the Member States with a view to the inclusion of BAS 615H as active substance in Annex I to Directive 91/414/EEC and which was referred to the Standing Committee on Plant Health on 18 February 1998.

2. The dossier submitted by Bayer plc to the Commission and the Member States with a view to the inclusion of KBR 2738 (fenhexamid) as active substance in Annex I to Directive 91/414/EEC and which was referred to the Standing Committee on Plant Health on 18 February 1998.
3. The dossier submitted by Rhône Poulenc Agro SpA to the Commission and the Member States with a view to the inclusion of oxadiargyl as active substance in Annex I to Directive 91/414/EEC and which was referred to the Standing Committee on Plant Health on 18 February 1998.
4. The dossier submitted by Du Pont de Nemours France SA to the Commission and the Member States with a view to the inclusion of DPX-KN128 (indoxacarb) as active substance in Annex I to Directive 91/414/EEC and which was referred to the Standing Committee on Plant Health on 18 February 1998.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 8 June 1998

**approving the plan presented by Italy for the eradication of classical swine fever
in feral pigs in the province of Varese***(notified under document number C(1998) 1491)***(Only the Italian text is authentic)****(Text with EEA relevance)**

(98/399/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 6a(3) thereof,

Whereas classical swine fever has occurred in feral pigs in some areas of the province of Varese, Italy;

Whereas the Italian authorities have presented a disease eradication plan;

Whereas the submitted plan has been examined and found to comply with the provisions of Directive 80/217/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The plan submitted by Italy for the eradication of classical swine fever in feral pigs in the province of Varese is hereby approved.

Article 2

Italy shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 8 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 10 June 1998

amending Decision 97/830/EC imposing special conditions on the import of pistachios and certain products derived from pistachios originating in, or consigned from, Iran

(notified under document number C(1998) 1509)

(Text with EEA relevance)

(98/400/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 93/43/EEC of 14 June 1993 on the hygiene of foodstuffs⁽¹⁾, and in particular Article 10(1) thereof,

After consulting the Member States,

Whereas the Commission, in Decision 97/830/EC⁽²⁾ adopted measures imposing special conditions on the importation of pistachios and certain products derived from pistachios originating in, or consigned from Iran;

Whereas it is necessary to add to Annex II to the abovementioned points of entry for France, Ireland, Italy and Austria through which pistachios and certain products derived from pistachios originating in, or consigned from Iran may be imported;

Whereas therefore for the sake of clarity Annex II should be replaced,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex II to Decision 97/830/EC is hereby replaced as follows:

'ANNEX II

List of points of entry through which pistachios and products derived from pistachios originating in, or consigned from Iran may be imported into the European Community

Member State	Point of entry
BELGIQUE-BELGIË	Antwerpen
DANMARK	All Danish harbours and airports and all border stations
DEUTSCHLAND	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart — ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof — ZA Schirnding, HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhaven — ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven — ZA Rotersand, HZA Hamburg-Freihafen-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen — ZA Köhlfleetdamm, HZA Hamburg-St. Annen — ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof — ZA Flughafen, HZA Frankfurt am Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg — ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe — ZA Pinneberg

⁽¹⁾ OJ L 175, 19. 7. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 343, 11. 12. 1997, p. 30.

Member State	Point of entry
ΕΛΛΑΔΑ	Αθήνα, Πειραιάς, Ελευσίνα, Αερολιμένας Αθηνών, Θεσσαλονίκη, Βόλος, Πάτρα, Ηράκλειο Κρήτης, Αερολιμένας Κρήτης, Εύζωνοι, Ειδομένη, Ορμένιο, Κήποι, Κακαβιά, Νίκη, Προμαχώνας, Πύθιο, Ηγουμενίτσα, Κρυσταλλοπηγή
ESPAÑA	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), La Coruña-Santiago de Compostela (Aeropuerto, Puerto), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid-Barajas (Aeropuerto), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Palma de Mallorca (Aeropuerto), Pasajes-Irún (Aeropuerto, Puerto), Santa Cruz de Tenerife (Aeropuerto, Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo-Vilagareia (Aeropuerto), Marín (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
FRANCE	Marseille (Bouches-du-Rhône) Le Havre (Seine-Maritime)
IRELAND	All harbours, airports and border stations
ITALIA	Ufficio Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio Sanità marittima ed aerea di Bari Ufficio Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio Sanità marittima di Livorno Ufficio Sanità marittima ed aerea di Napoli Ufficio Sanità marittima di Ravenna Ufficio Sanità marittima di Salerno Ufficio Sanità marittima ed aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste)
LUXEMBOURG	Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg
NEDERLAND	Rotterdam
ÖSTERREICH	HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien
PORTUGAL	Lisboa
SUOMI-FINLAND	Helsinki
SVERIGE	Göteborg
UNITED KINGDOM	Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grangemouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury and Thamesport), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester including Ellesmere Port, Middlesbrough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 June 1998.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

(Conventions signed between Member States)

Information concerning the Convention determining the State responsible for examining applications for asylum lodged in one of the Member States of the European Communities, signed in Dublin on 15 June 1990

The Convention determining the State responsible for examining applications for asylum lodged in one of the Member States of the European Communities, signed in Dublin on 15 June 1990 ⁽¹⁾, entered into force, in accordance with Article 21(2) thereof, on 1 October 1997 in respect of the Republic of Austria and the Kingdom of Sweden and on 1 January 1998 in respect of the Republic of Finland.

⁽¹⁾ OJ C 254, 19. 8. 1997.